**Korecede tam/yarı benzeşme**

Ardışık iki seslemde iki seslemin son sesi ya da ikinci seslemin ilk sesinin değişmesidir. Bu benzeşme türünde farklı olan ardışık sesler iki aynı sese dönüşmektedir.

Örnek: 신라 → /실라/ (şilla)

간략 → /갈략/ (özet)

십만 → /심만/ (bir milyon)

빛나다 → /빈나다/ (parlamak)

Yukarıdaki örneklere sırasıyla bakacak olursa 신라 sözcüğündeki 신 sesleminin son sesi olan ㄴ, ardından gelen ilk seslemin ilk sesi olan ㄹ’n etkisiyle ㄹ sesine dönüşmekte ve /실라/ olarak sesletilmektedir.

Aynı durum 간략 sözcüğü için de geçerlidir. 간략 sözcüğünde 간 sesleminin sonunda yer alan ㄴ, ardından gelen ㄹ sesinin etkisiyle ㄹ’a dönüşmekte ve /갈략/ olarak sesletilmektedir.

십만 örneğinde ise benzeşme yaşanan sesler ilk iki örnektekinden farklıdır ancak 십 seslemindeki ㅂ sesi sonraki seslemin ilk sesi olan ㅁ ile aynı sessel özelliğe dönüşmekte ve /심만/ olarak sesletilmektedir.

En son örnek ise, ilk seslemin sonunda yer alan ㅊ sesi ㄷ sesi ile aynı sesletilmektedir. Korecede ㄷ, ㅌ, ㅈ, ㅊ, ㅅ ve ㅆ eğer seslem sonunda yer alıyorsa ve arkalarından gelen seslemin ilk sesi ünlü değilse bu seslerin hepsi ㄷ olarak sesletilmektedir. Eğer bu seslerle biten seslemlerin ardından gelen ilk seslem bir ünlüyle başlıyorsa bu sesler kendi ses değerlerini korumaktadırlar.

Örnek: 낱→ /낟/ (tane)

낮 → /낟/ (öğle)

낯→ /낟/ (yüz, sima)

낫 → /낟/ (orak)

낟→ /낟/ (tahıl tanesi)

있→ /읻/ (var)

Bu bakımdan bir sonrasındaki seslem olan ㄴ’ın etkisiyle ㄴ olarak sesletilmekte ve 빛나다 sözcüğü /빈나다/’ya dönşmektedir.

**Korecede Yarı Benzeşme**

Tüm benzeşmede görülen özelliklerden farklı olarak, bir sözcük içindeki bir sesin bazı özellikleri bakımından başka bir sese dönüşmesidir. Bu benzeşmede birbirine yakın nitelikteki seslerin çıkarılışlarıyla söyleyişe kolaylık sağlama başlıca etken olmaktadır (Gökmen, 1998: 25).

Örnek :국민 → /궁민/ (halk)

작년 → /장년/ (geçen yıl)

낱말 → /난말/ (sözcük)

뒷날→ /뒨날/ (gelecek)

답만 → /담만/ (sadece yanıt)

겁나다 → /검나다/ (korkmak)

Kaynak: Seong Ju Kim, Mahmut Ertan Gökmen, Korece Dilbilgisi, A.Ü. Basımevi, 2002